

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-798163>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ici et ailleurs...

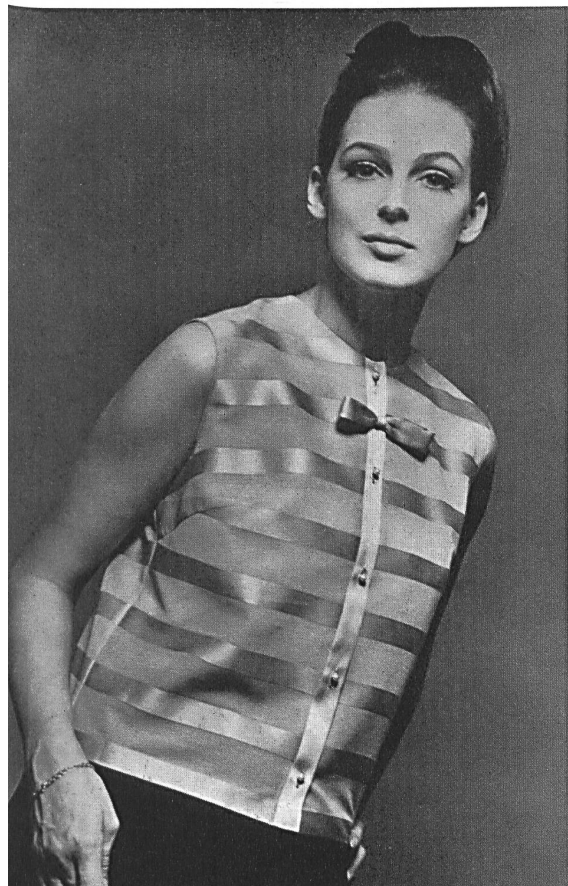
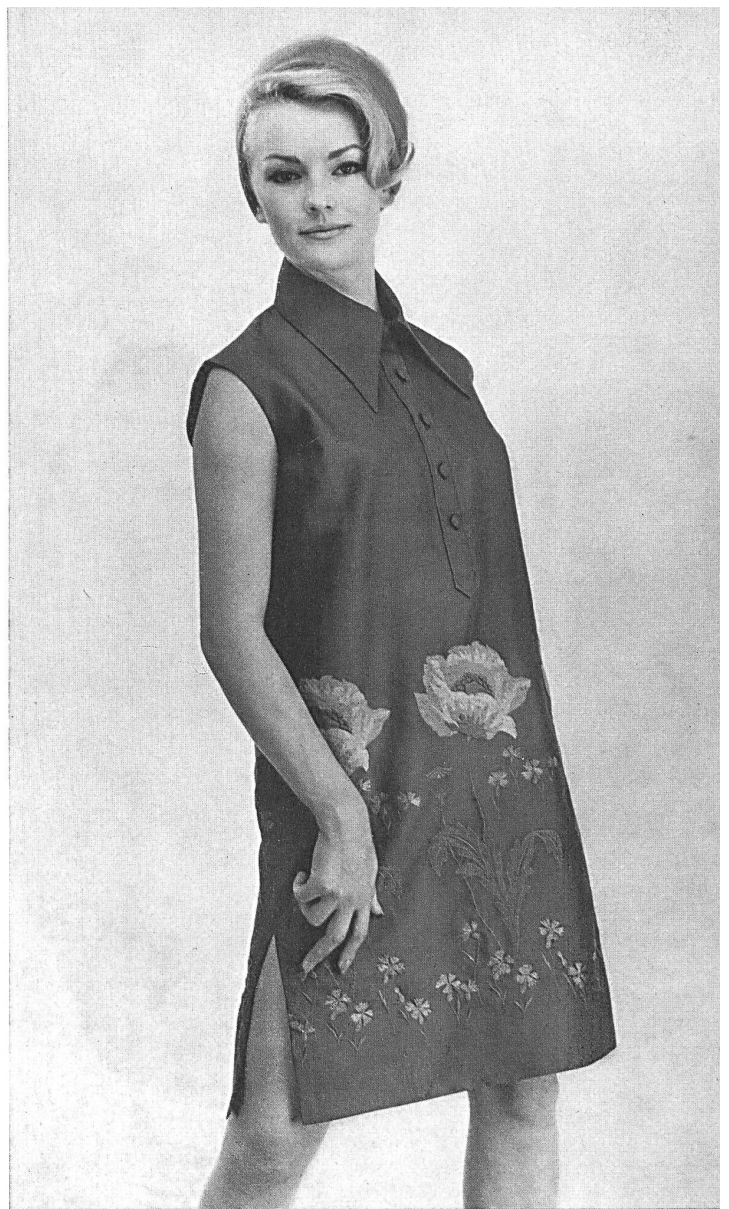
Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...

« RECO »,  
REICHENBACH & CO. S.A.,  
SAINT-GALL  
« Recoluxe », voile « Minicare »  
fantaisie / fancy « Minicare » voile  
Modèle Hattuteolisuus O. Y.,  
Helsinki

« RECO »,  
REICHENBACH & CO. S.A.,  
SAINT-GALL  
Batiste « Minicare »  
brodée / embroidered  
Modèle Pascaline, Cannes



« RECO »,  
REICHENBACH  
& CO. S.A.,  
SAINT-GALL  
« Recoluxe »,  
voile « Minicare »  
imprimé / printed  
Modèle Freka, Lyon  
Photo  
André Laurette



METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL

« Tunica-Line » Batanga,  
tissu laine en 90 cm de large, avec motif imprimé centré  
90 cm. wide woollen fabric with central printed motif  
tejido de lana con 90 cm de anchura y dibujo estampado al centro  
Wollstoff in 90 cm Breite mit abgepasstem Druckdessin  
Modèle Ronchi, Come Photo Carlo Orsi, Milan



METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL

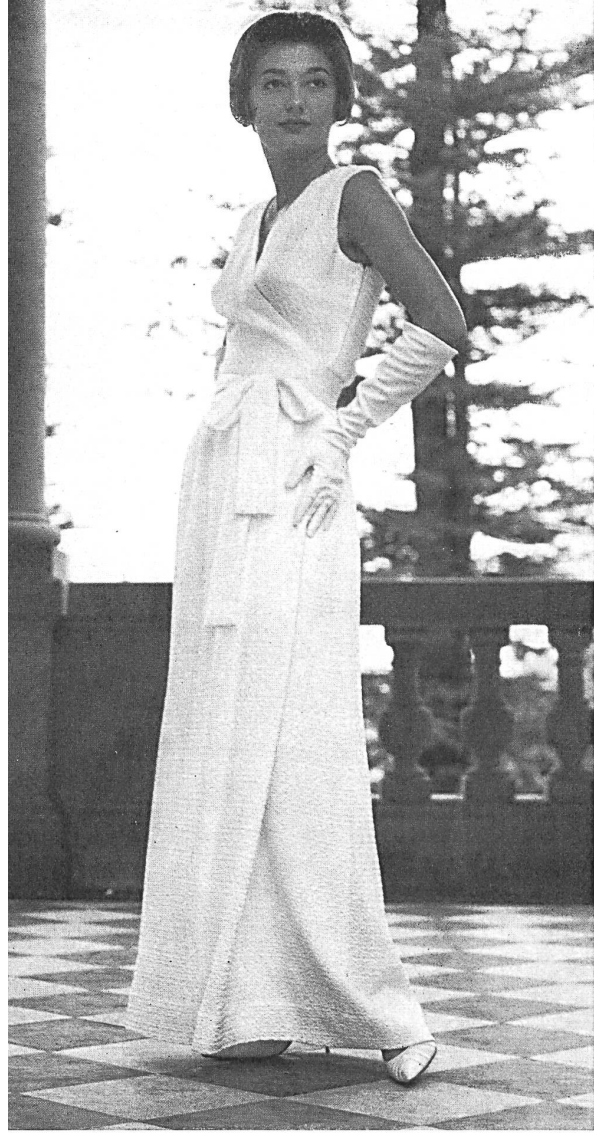
« Tunica-Line » Bambari,  
tissu laine en 150 cm de large, avec motif imprimé centré  
150 cm. wide woollen fabric with central printed motif  
tejido de lana con 150 cm de anchura y dibujo estampado al centro  
Wollstoff in 150 cm Breite mit abgepasstem Druckdessin  
Modèle Ronchi, Come Photo Carlo Orsi, Milan



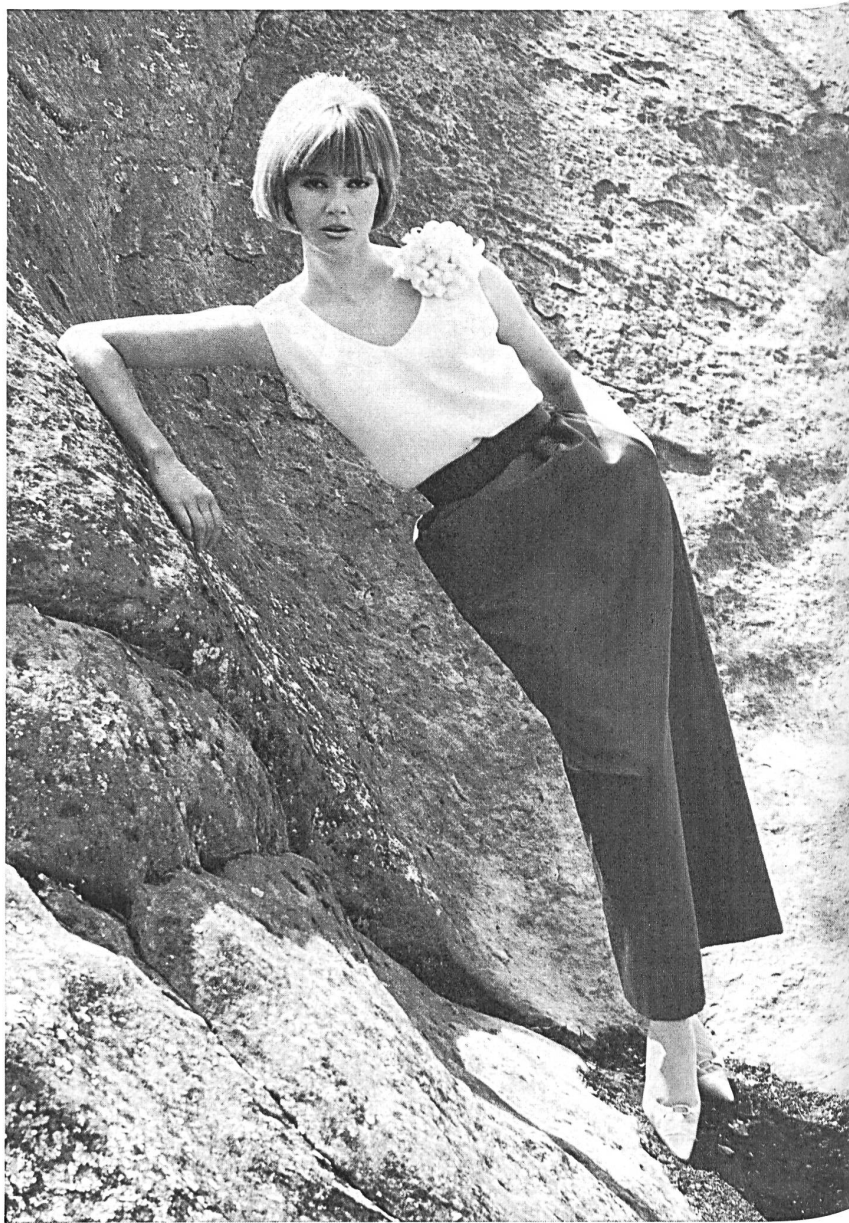
METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL

« Tunica-Line » Bambari,  
tissu laine en 150 cm de large, avec motif imprimé centré  
150 cm. wide woollen fabric with central printed motif  
Wollstoff in 150 cm Breite mit abgepasstem Druckdessin  
tejido de lana con 150 cm de anchura y dibujo estampado al centro  
Modèle Ronchi, Come

Photo Carlo Orsi, Milan



L. ABRAHAM & CIE, SOIERIES S.A., ZURICH  
Tissu cloqué  
Modèle Mexor, Mexico-City



ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL  
Satin vert sapin (jupe);  
crêpe « Amoroso » bleu clair (blouse)  
Pine green satin (skirt);  
light blue « Amoroso » crêpe (blouse)  
Ensemble d'hôtesse de Pierre Billet, Paris  
Photo Louis-R. Astre



« ABC », ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL  
Broderie sur coton Fantaisie « Minicare »  
Embroidered Fantaisie « Minicare » cotton  
Bordado sobre tejido de algodón « Minicare » Fantaisie  
Stickerei auf « Minicare »-Baumwollgewebe Fantaisie  
Modèle Arbitr, Milan  
Photo A.I.S., Milan